

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

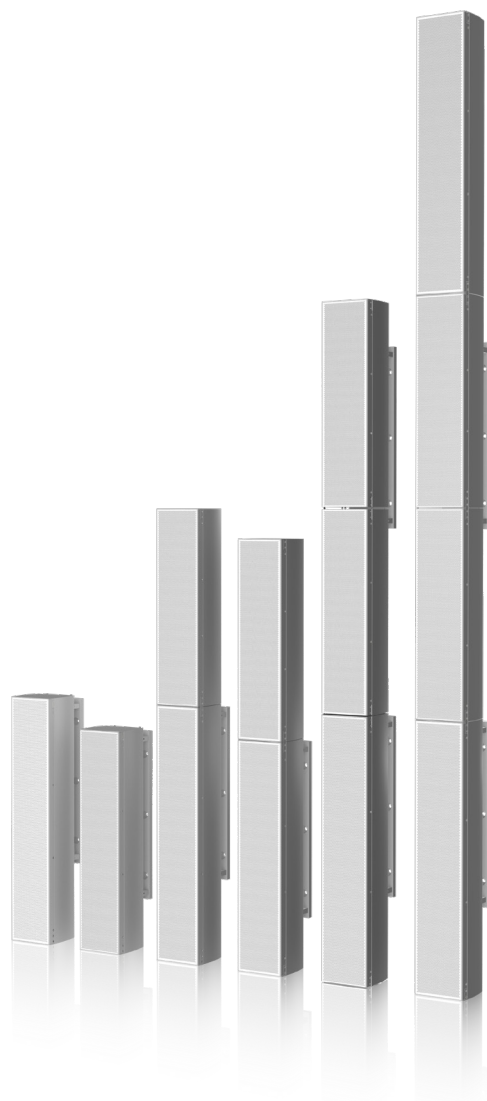
PT

IT

NL

SE

PL



QFLEX Series

QFLEX 8/QFLEX 16/QFLEX 24/

QFLEX 32/QFLEX 40/QFLEX 48

Digitally Steerable Powered Column Array Loudspeaker with 8/16/24/32/40/48
Independently Controlled Drivers, Integrated DSP and BeamEngine GUI Control for
Installation Applications

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbol voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggooiën. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mättliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande.

Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.
13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają na całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN Introduction

Congratulations on the purchase of your new QFLEX loudspeaker.

QFLEX is a range of self powered, digitally steerable loudspeaker arrays. With state-of-the-art algorithms and dense physical spacing of transducers, QFLEX is the first product of its kind to realize full-range beam steering capabilities, producing class-leading performance for both vocal and music applications. To avoid shipping very long products, it will be possible to assemble the components of a QFLEX column on site.

QFLEX products are small format, column-type loudspeaker systems with a user-variable vertical beamwidth pattern. The loudspeakers can be used singly or combined in multiples.

The simple-to-use BeamEngine software allows accurate adjustment of coverage area from a fixed, vertical mounting location. In addition to excellent vocal performance, the QFLEX range is fully capable of full-range music applications and can also be used in conjunction with any VNET subwoofer. Implementation of the network between nodes is via high-quality rugged Neutrik Ethercon connectors, which are compatible with standard RJ45 plugs, and CAT5 cable. Each speaker has a unique address for auto-location on the network. System commissioning and ongoing venue network control, incorporating real time diagnostics of electronics and drive unit, are all managed by the exclusive VNET software package.

ES Introducción

Felicitaciones por la compra de su nuevo altavoz QFLEX.

QFLEX es una gama de conjuntos de altavoces orientables digitalmente y autoamplificados. Con algoritmos de última generación y un espaciado físico denso de transductores, QFLEX es el primer producto de su tipo en realizar capacidades de dirección de haz de rango completo, produciendo un rendimiento líder en su clase para aplicaciones vocales y musicales. Para evitar el envío de productos muy largos, será posible ensamblar los componentes de una columna QFLEX en el sitio.

Los productos QFLEX son sistemas de altavoces de columna de formato pequeño con un patrón de ancho de haz vertical variable por el usuario. Los altavoces se pueden utilizar individualmente o combinados en múltiples.

El software BeamEngine, fácil de usar, permite un ajuste preciso del área de cobertura desde una ubicación de montaje vertical fija. Además de un excelente rendimiento vocal, la gama QFLEX es totalmente compatible con aplicaciones de música de gama completa y también se puede utilizar junto con cualquier subwoofer VNET. La implementación de la red entre nodos se realiza a través de conectores Neutrik Ethercon resistentes

de alta calidad, que son compatibles con enchufes RJ45 estándar y cable CAT5. Cada altavoz tiene una dirección única para la ubicación automática en la red. La puesta en servicio del sistema y el control continuo de la red del lugar, que incorporan diagnósticos en tiempo real de la electrónica y la unidad de transmisión, son todos administrados por el paquete de software exclusivo VNET.

FR Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle enceinte QFLEX.

QFLEX est une gamme de réseaux de haut-parleurs auto-alimentés et orientables numériquement. Avec des algorithmes de pointe et un espacement physique dense des transducteurs, QFLEX est le premier produit de son genre à réaliser des capacités de direction de faisceau sur toute la gamme, produisant des performances de pointe pour les applications vocales et musicales. Pour éviter d'expédier des produits très longs, il sera possible d'assembler les composants d'une colonne QFLEX sur place.

Les produits QFLEX sont des systèmes de haut-parleurs de type colonne de petit format avec une largeur de faisceau verticale variable par l'utilisateur. Les haut-parleurs peuvent être utilisés seuls ou combinés en plusieurs.

Le logiciel BeamEngine simple à utiliser permet un réglage précis de la zone de couverture à partir d'un emplacement de montage vertical fixe. En plus d'excellentes performances vocales, la gamme QFLEX est entièrement capable d'applications musicales complètes et peut également être utilisée avec n'importe quel subwoofer VNET. La mise en œuvre du réseau entre les nœuds se fait via des connecteurs Neutrik Ethercon robustes de haute qualité, compatibles avec les prises RJ45 standard et un câble CAT5. Chaque enceinte a une adresse unique pour la localisation automatique sur le réseau. La mise en service du système et le contrôle continu du réseau du site, incorporant des diagnostics en temps réel de l'électronique et de l'unité d'entraînement, sont tous gérés par le logiciel exclusif VNET.

DE Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen QFLEX Lautsprechers.

QFLEX ist eine Reihe von selbstgespeisten, digital steuerbaren Lautsprecher-Arrays. Mit hochmodernen Algorithmen und einem dichten physikalischen Abstand der Wandler ist QFLEX das erste Produkt seiner Art, das Beam-Steering-Fähigkeiten über den gesamten Bereich realisiert und eine erstklassige Leistung sowohl für Gesangs- als auch Musikanwendungen bietet. Um den Versand sehr langer Produkte zu vermeiden, wird es möglich sein, die Komponenten einer QFLEX-Säule vor Ort zu montieren.

QFLEX-Produkte sind kleinformatige Lautsprechersysteme vom Säulentyp mit einem vom Benutzer variablen vertikalen Abstrahlmuster. Die Lautsprecher können einzeln oder zu mehreren kombiniert verwendet werden.

Die einfach zu bedienende BeamEngine-Software ermöglicht eine genaue Anpassung des Abdeckungsbereichs von einem festen, vertikalen Montageort. Neben einer hervorragenden Gesangsleistung ist die QFLEX-Reihe auch für Full-Range-Musikanwendungen geeignet und kann auch in Verbindung mit jedem VNET-Subwoofer verwendet werden. Die Implementierung des Netzwerks zwischen den Knoten erfolgt über hochwertige, robuste Neutrik Ethercon-Steckverbinder, die mit Standard-RJ45-Steckern kompatibel sind, und CAT5-Kabel. Jeder Lautsprecher hat eine eindeutige Adresse für die automatische Ortung im Netzwerk. Die Systeminbetriebnahme und die laufende Netzwerksteuerung des Veranstaltungsortes, einschließlich der Echtzeitdiagnose von Elektronik und Antriebseinheit, werden alle durch das exklusive VNET-Softwarepaket verwaltet.

PT Introdução

Parabéns pela aquisição de seu novo alto-falante QFLEX.

QFLEX é uma gama de conjuntos de alto-falantes com alimentação digital e autoalimentados. Com algoritmos de última geração e espaçamento físico denso de transdutores, o QFLEX é o primeiro produto de seu tipo a realizar recursos de direção de feixe de alcance total, produzindo desempenho líder de classe para aplicações vocais e musicais. Para evitar o envio de produtos muito longos, será possível montar os componentes de uma coluna QFLEX no local.

Os produtos QFLEX são sistemas de alto-falantes do tipo coluna de formato pequeno com um padrão de largura de feixe vertical variável pelo usuário. Os alto-falantes podem ser usados individualmente ou combinados em múltiplos.

O software BeamEngine simples de usar permite o ajuste preciso da área de cobertura a partir de um local de montagem vertical fixo. Além de excelente desempenho vocal, a linha QFLEX é totalmente capaz de aplicativos musicais de gama completa e também pode ser usada em conjunto com qualquer subwoofer VNET. A implementação da rede entre os nós é feita por meio de conectores Neutrik Ethercon de alta qualidade, que são compatíveis com plugues RJ45 padrão e cabo CAT5. Cada alto-falante possui um endereço exclusivo para localização automática na rede. O comissionamento do sistema e o controle contínuo da rede do local, incorporando diagnósticos em tempo real de eletrônica e da unidade de acionamento, são todos gerenciados pelo pacote de software exclusivo VNET.

EN

ES

FR

DE

PT

PL

IT Introduction

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo altoparlante QFLEX.

QFLEX è una gamma di array di altoparlanti autoalimentati e orientabili digitalmente. Con algoritmi all'avanguardia e una fitta spaziatura fisica dei trasduttori, QFLEX è il primo prodotto del suo genere a realizzare capacità di orientamento del raggio a gamma completa, producendo prestazioni ai vertici della categoria per applicazioni vocali e musicali. Per evitare la spedizione di prodotti molto lunghi, sarà possibile assemblare in loco i componenti di una colonna QFLEX.

I prodotti QFLEX sono sistemi di altoparlanti a colonna di piccolo formato con un modello di ampiezza del raggio verticale variabile dall'utente. Gli altoparlanti possono essere utilizzati singolarmente o combinati in multipli.

Il software BeamEngine di facile utilizzo consente una regolazione accurata dell'area di copertura da una posizione di montaggio verticale fissa. Oltre alle eccellenti prestazioni vocali, la gamma QFLEX è pienamente in grado di applicazioni musicali a gamma completa e può essere utilizzata anche in combinazione con qualsiasi subwoofer VNET. L'implementazione della rete tra i nodi avviene tramite connettori Neutrik Ethercon robusti di alta qualità, compatibili con spine RJ45 standard e cavo CAT5. Ogni altoparlante ha un indirizzo univoco per la localizzazione automatica sulla rete. La messa in servizio del sistema e il controllo continuo della rete della sede, che incorpora la diagnostica in tempo reale dell'elettronica e dell'unità di azionamento, sono tutti gestiti dall'esclusivo pacchetto software VNET.

NL Invoering

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe QFLEX-luidspreker.

QFLEX is een reeks zelfaangedreven, digitaal bestuurbare luidsprekerarrays. Met state-of-the-art algoritmen en dichte fysieke afstand van transducers, is QFLEX het eerste product in zijn soort dat full-range beam-stuurmogelijkheden realiseert, waardoor toonaangevende prestaties worden geleverd voor zowel vocale als muziektoepassingen. Om verzending van zeer lange producten te voorkomen, is het mogelijk om de componenten van een QFLEX-kolom op locatie te monteren.

QFLEX-producten zijn kleine luidsprekersystemen van het kolomtype met een door de gebruiker variabel verticaal bundelbreedtepatroon. De luidsprekers kunnen afzonderlijk of gecombineerd in veelvouden worden gebruikt.

De gebruiksvriendelijke BeamEngine-software maakt een nauwkeurige aanpassing van het dekkinggebied mogelijk vanaf een vaste, verticale montagelocatie. Naast uitstekende vocale prestaties,

is het QFLEX-assortiment volledig geschikt voor muziektoepassingen met volledig bereik en kan het ook worden gebruikt in combinatie met elke VNET-subwoofer. Implementatie van het netwerk tussen knooppunten gebeurt via hoogwaardige robuuste Neutrik Ethercon-connectoren, die compatibel zijn met standaard RJ45-stekkers, en CAT5-kabel. Elke luidspreker heeft een uniek adres voor auto-locatie op het netwerk. De inbedrijfstelling van het systeem en de doorlopende netwerkcontrole van de locatie, inclusief realtime diagnose van de elektronica en de aandrijfeenheid, worden allemaal beheerd door het exclusieve VNET-softwarepakket.

SE Introduktion

Grattis till köpet av din nya QFLEX-högtalare.

QFLEX är en serie självdrivna, digitalt styrbara högtalaruppsättningar. Med toppmoderna algoritmer och tät fysisk avstånd mellan givare är QFLEX den första produkten i sitt slag som realiserar full-range strålstyrningsfunktioner och ger klassledande prestanda för både sång- och musikapplikationer. För att undvika leverans av mycket långa produkter är det möjligt att montera komponenterna i en QFLEX-kolonn på plats.

QFLEX-produkter är högtalarsystem av kolumntyp i små format med ett användarvariabelt vertikalt strålbreddsmönster. Högtalarna kan användas separat eller kombineras i flera.

Den enkla att använda BeamEngine-programvaran möjliggör korrekt justering av täckningsområdet från en fast, vertikal monteringsplats. Förutom utmärkt sångprestanda är QFLEX-serien fullt kapabel för musikapplikationer i full räckvidd och kan också användas tillsammans med vilken som helst VNET-subwoofer. Implementeringen av nätverket mellan noder sker via robusta Neutrik Ethercon-kontakter av hög kvalitet, som är kompatibla med standard RJ45-kontakter och CAT5-kabel. Varje högtalare har en unik adress för automatisk placering i nätverket. Systemstart och pågående nätverkskontroll, inklusive realtidsdiagnos av elektronik och drivenhet, hanteras alla av det exklusiva VNET-mjukvarupaketet.

PL Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego głośnika QFLEX.

QFLEX to gama samozasilających się, sterowanych cyfrowo zestawów głośnikowych. Dzięki najnowocześniejszym algorytmom i gestemu fizycznemu rozstawieniu przetworników, QFLEX jest pierwszym tego rodzaju produktem, który realizuje pełnozakresowe sterowanie wiązką, zapewniając wiodącą w swojej klasie wydajność zarówno w zastosowaniach wokalnych, jak i muzycznych. Aby uniknąć wysyłki bardzo długich produktów, możliwe będzie zmontowanie elementów kolumny QFLEX na miejscu.

Produkty QFLEX to małoformatowe, kolumnowe systemy głośnikowe ze zmienną przez użytkownika pionową szerokością wiązki. Głośniki mogą być używane pojedynczo lub łączone w wielokrotne.

Proste w obsłudze oprogramowanie BeamEngine umożliwia dokładną regulację obszaru pokrycia ze stałego, pionowego miejsca montażu. Oprócz doskonałej wydajności wokalne, seria QFLEX jest w pełni zdolna do zastosowań muzycznych w pełnym zakresie i może być również używana w połączeniu z dowolnym subwooferem VNET. Wdrożenie sieci między węzłami odbywa się za pomocą wysokiej jakości wytrzymałych złącz Neutrik Ethercon, które są kompatybilne ze standardowymi wtyczkami RJ45 oraz kablem CAT5. Każdy głośnik ma unikalny adres do automatycznej lokalizacji w sieci. Uruchomienie systemu i bieżąca kontrola sieci w obiekcie, w tym diagnostyka elektroniki i napędu w czasie rzeczywistym, są zarządzane przez ekskluzywny pakiet oprogramowania VNET.

EN Unpacking

Every Tannoy QFLEX product is carefully tested and inspected before being packaged and leaving the factory. After unpacking your loudspeaker, please inspect for any exterior physical damage, and save the carton and any relevant packaging materials in case the loudspeaker again requires packing and shipping. In the event that damage has been sustained in transit, notify your dealer immediately. Each QFLEX carton is marked to show each modules position in the array.

ES Desembalaje

Every Tannoy QFLEX product is carefully tested and inspected before being packaged and leaving the factory. After unpacking your loudspeaker, please inspect for any exterior physical damage, and save the carton and any relevant packaging materials in case the loudspeaker again requires packing and shipping. In the event that damage has been sustained in transit, notify your dealer immediately. Each QFLEX carton is marked to show each modules position in the array.

FR Déballage

Chaque produit Tannoy QFLEX est soigneusement testé et inspecté avant d'être emballé et de quitter l'usine. Après avoir déballé votre haut-parleur, veuillez vérifier qu'il n'y a aucun dommage physique extérieur et conservez le carton et tous les matériaux d'emballage appropriés au cas où le haut-parleur aurait à nouveau besoin d'être emballé et expédié. Si des dommages ont été subis pendant le transport, informez-en immédiatement votre revendeur. Chaque carton QFLEX est marqué pour montrer la position de chaque module dans la baie.

DE Auspacken

Jedes Tannoy QFLEX-Produkt wird sorgfältig getestet und geprüft, bevor es verpackt wird und das Werk verlässt. Nachdem Sie Ihren Lautsprecher ausgepackt haben, überprüfen Sie ihn auf äußere Beschädigungen und bewahren Sie den Karton und alle relevanten Verpackungsmaterialien auf, falls der Lautsprecher erneut verpackt und versendet werden muss. Im Falle eines Transportschadens benachrichtigen Sie umgehend Ihren Händler. Jeder QFLEX-Karton ist so gekennzeichnet, dass jede Modulposition im Array angezeigt wird.

PT Desempacotar

Cada produto Tannoy QFLEX é cuidadosamente testado e inspecionado antes de ser embalado e sair da fábrica. Depois de desembalar o alto-falante, verifique se há algum dano físico externo e guarde a caixa e todos os materiais de embalagem relevantes para o caso de o alto-falante precisar ser embalado e despachado novamente. No caso de danos ocorridos durante o transporte, notifique seu revendedor imediatamente. Cada caixa QFLEX é marcada para mostrar a posição de cada módulo na matriz.

IT Disimballaggio

Ogni prodotto Tannoy QFLEX viene accuratamente testato e ispezionato prima di essere imballato e lasciare la fabbrica. Dopo aver disimballato l'altoparlante, ispezionare per eventuali danni fisici esterni e conservare la scatola e tutti i materiali di imballaggio pertinenti nel caso in cui l'altoparlante richieda nuovamente l'imballaggio e la spedizione. Nel caso in cui si siano verificati danni durante il trasporto, avvisare immediatamente il rivenditore. Ogni scatola QFLEX è contrassegnata per mostrare la posizione di ciascun modulo nell'array.

NL Uitpakken

Elk Tannoy QFLEX-product wordt zorgvuldig getest en geïnspecteerd voordat het wordt verpakt en de fabriek verlaat. Controleer na het uitpakken van uw luidspreker op fysieke schade aan de buitenkant en bewaar de doos en alle relevante verpakkingsmaterialen voor het geval de luidspreker opnieuw moet worden verpakt en verzonden. In het geval dat er schade is opgelopen tijdens het transport, waarschuw dan onmiddellijk uw dealer. Elke QFLEX-doos is gemarkeerd om de positie van elke module in de array aan te geven.

SE Uppackning

Varje Tannoy QFLEX-produkt testas noggrant och inspekteras innan den förpackas och lämnar fabriken. Efter att ha packat upp högtalaren ska du kontrollera om det finns fysiska skador på utsidan och spara kartongen och eventuellt relevant förpackningsmaterial om högtalaren igen behöver packas och fraktas. Om skadan har uppstått under transport, meddela din återförsäljare omedelbart. Varje QFLEX-kartong är markerad för att visa varje modulers position i matrisen.

PL Rozpakowywanie

Każdy produkt TANNÖY QFLEX jest dokładnie testowany i sprawdzany przed zapakowaniem i opuszczeniem fabryki. Po rozpakowaniu głośnika sprawdź, czy nie ma żadnych zewnętrznych uszkodzeń fizycznych i zachowaj karton oraz wszelkie odpowiednie materiały opakowaniowe na wypadek, gdyby głośnik ponownie wymagał zapakowania i wysyłki. W przypadku uszkodzenia podczas transportu należy natychmiast powiadomić sprzedawcę. Każdy karton QFLEX jest oznaczony, aby pokazać położenie każdego modułu w tablicy.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

Models

[EN] The Tannoy QFLEX range is available in the following models/modules:

[ES] La gama Tannoy QFLEX está disponible en los siguientes modelos/módulos:

[FR] La gamme Tannoy QFLEX est disponible dans les modèles/modules suivants:

[DE] Das Tannoy QFLEX-Sortiment ist in den folgenden Modellen/Modulen erhältlich:

[PT] A linha Tannoy QFLEX está disponível nos seguintes modelos/módulos:

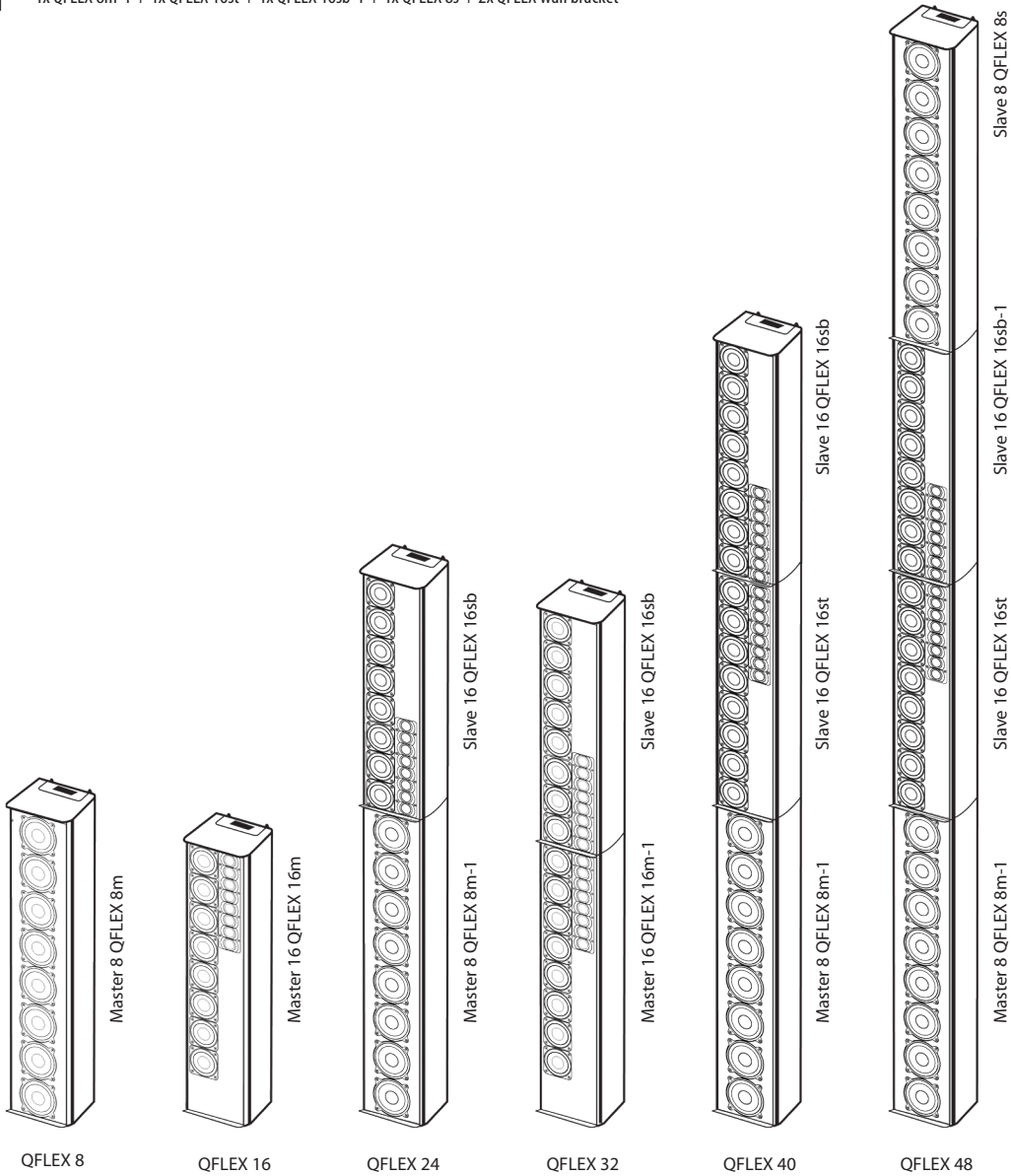
[IT] La gamma Tannoy QFLEX è disponibile nei seguenti modelli/moduli:

[NL] Het TANNOY QFLEX-assortiment is verkrijgbaar in de volgende modellen/modules:

[SE] Tannoy QFLEX-sortimentet finns i följande modeller/moduler:

[PL] Seria TANNOY QFLEX jest dostępna w następujących modelach/modułach:

Model	Modules
QFLEX 8	1x QFLEX 8m + 1x QFLEX wall bracket
QFLEX 16	1x QFLEX 16m + 1x QFLEX wall bracket
QFLEX 24	1x QFLEX 8m-1 + 1x QFLEX 16sb + 1x QFLEX wall bracket
QFLEX 32	1x QFLEX 16m-1 + 1x QFLEX 16sb + 1x QFLEX wall bracket
QFLEX 40	1x QFLEX 8m-1 + 1x QFLEX 16sb + 1x QFLEX 16st + 2x QFLEX wall bracket
QFLEX 48	1x QFLEX 8m-1 + 1x QFLEX 16st + 1x QFLEX 16sb-1 + 1x QFLEX 8s + 2x QFLEX wall bracket



Connections

[EN] NOTE: QFLEX is a professional product intended for installation by properly qualified and certificated personnel.

Cable Management

All connections (AC, Network, and Signal) are accessed at the bottom of the QFLEX column. This allows for neat, unobtrusive cable management in your installation. The connectors will not be visible when installation is complete. Connections are accessed by the removal of the lower rear access plate on a QFLEX master which will require the use of a Philips screwdriver.

[ES] NOTA: QFLEX es un producto profesional diseñado para ser instalado por personal debidamente calificado y certificado.

Mantenimiento de cable

Se accede a todas las conexiones (CA, red y señal) en la parte inferior de la columna QFLEX. Esto permite una gestión de cables ordenada y discreta en su instalación. Los conectores no serán visibles cuando se complete la instalación. Se accede a las conexiones quitando la placa de acceso trasera inferior en un maestro QFLEX que requerirá el uso de un destornillador Philips.

[FR] REMARQUE : QFLEX est un produit professionnel destiné à être installé par du personnel dûment qualifié et certifié.

Gestion des câbles

Toutes les connexions (AC, réseau et signal) sont accessibles en bas de la colonne QFLEX. Cela permet une gestion des câbles soignée et discrète dans votre installation. Les connecteurs ne seront pas visibles une fois l'installation terminée. Les connexions sont accessibles par le retrait de la plaque d'accès arrière inférieure sur un maître QFLEX qui nécessitera l'utilisation d'un tournevis Philips.

[DE] HINWEIS: QFLEX ist ein professionelles Produkt, das für die Installation durch entsprechend qualifiziertes und zertifiziertes Personal bestimmt ist.

Kabelmanagement

Auf alle Anschlüsse (AC, Netzwerk und Signal) wird am unteren Rand der QFLEX-Spalte zugegriffen. Dies ermöglicht ein sauberes, unauffälliges Kabelmanagement in Ihrer Installation. Die Anschlüsse sind nach Abschluss der Installation nicht sichtbar. Die Anschlüsse werden durch Entfernen der unteren hinteren Zugangsplatte an einem QFLEX-Master zugänglich, was die Verwendung eines Kreuzschlitzschraubendrehers erfordert.

[PT] NOTA: QFLEX é um produto profissional destinado à instalação por pessoal devidamente qualificado e certificado.

Gerenciamento de cabos

Todas as conexões (AC, Rede e Sinal) são acessadas na parte inferior da coluna QFLEX. Isso permite um gerenciamento de cabos limpo e discreto em sua instalação. Os conectores não ficarão visíveis quando a instalação for concluída. As conexões são acessadas removendo-se a placa de acesso traseira inferior em um mestre QFLEX, que exigirá o uso de uma chave de fenda Philips.

[IT] NOTA: QFLEX è un prodotto professionale destinato all'installazione da parte di personale adeguatamente qualificato e certificato.

Gestione dei cavi

Tutte le connessioni (CA, Rete e Segnale) sono accessibili nella parte inferiore della colonna QFLEX. Ciò consente una gestione dei cavi ordinata e discreta nell'installazione. I connettori non saranno visibili al termine dell'installazione. È possibile accedere ai collegamenti rimuovendo la piastra di accesso posteriore inferiore su un master QFLEX che richiederà l'uso di un cacciavite Philips.

[NL] OPMERKING: QFLEX is een professioneel product bedoeld voor installatie door gekwalificeerd en gecertificeerd personeel.

Kabelbeheer

Alle verbindingen (AC, Netwerk en Signaal) zijn toegankelijk onderaan de QFLEX-kolom. Dit zorgt voor netjes, onopvallend kabelbeheer in uw installatie. De connectoren zijn niet zichtbaar wanneer de installatie is voltooid. U krijgt toegang tot de aansluitingen door de onderste toegangsplaat aan de achterkant van een QFLEX-master te verwijderen, waarvoor u een Philips-schroevendraaier nodig heeft.

[SE] OBS! QFLEX är en professionell produkt avsedd för installation av behörig och certifierad personal.

Kabelhantering

Alla anslutningar (AC, nätverk och signal) nås längst ner i QFLEX-kolumnen. Detta möjliggör snygg, diskret kabelhantering i din installation. Anslutningarna syns inte när installationen är klar. Anslutningar nås genom att man tar bort den nedre bakre åtkomstplattan på en QFLEX-master, vilket kräver en Philips-skruvmejsel.

[PL] UWAGA: QFLEX to profesjonalny produkt przeznaczony do instalacji przez odpowiednio wykwalifikowany i certyfikowany personel.

Zarządzanie kablami

Dostęp do wszystkich połączeń (AC, Network i Signal) znajduje się na dole kolumny QFLEX. Pozwala to na schludne, dyskretne zarządzanie kablami w Twojej instalacji. Złącza nie będą widoczne po zakończeniu instalacji. Dostęp do połączeń uzyskuje się po usunięciu dolnej tylnej płyty dostępowej na QFLEX master, co będzie wymagało użycia śrubokręta Philips.

EN

ES

FR

DE

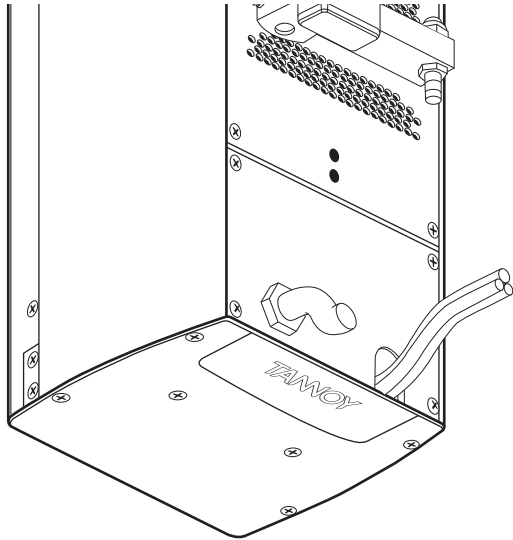
PT

IT

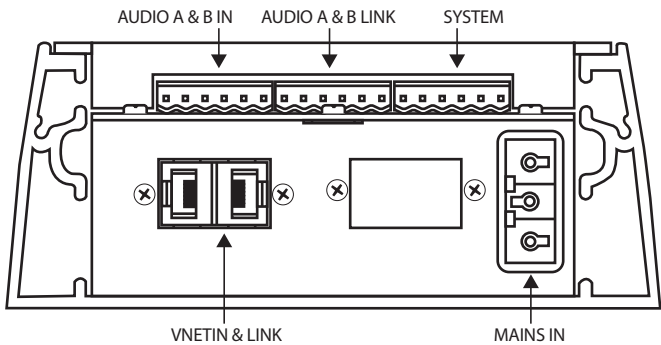
NL

SE

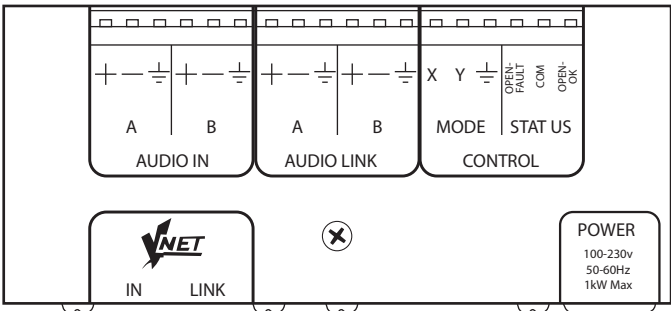
PL



- EN With the plate removed the connector areas look like this
- ES Con la placa quitada, las áreas del conector se ven así
- FR Avec la plaque retirée, les zones de connecteur ressemblent à ceci
- DE Bei abgenommener Platte sehen die Anschlussbereiche so aus
- PT Com a placa removida, as áreas do conector ficam assim
- IT Con la piastra rimossa, le aree del connettore hanno questo aspetto
- NL Met de plaat verwijderd zien de connectorgebieden er als volgt uit
- SE När plattan är borttagen ser anslutningsområdena ut så här
- PL Po zdjęciu płytki obszary złącza wyglądają tak



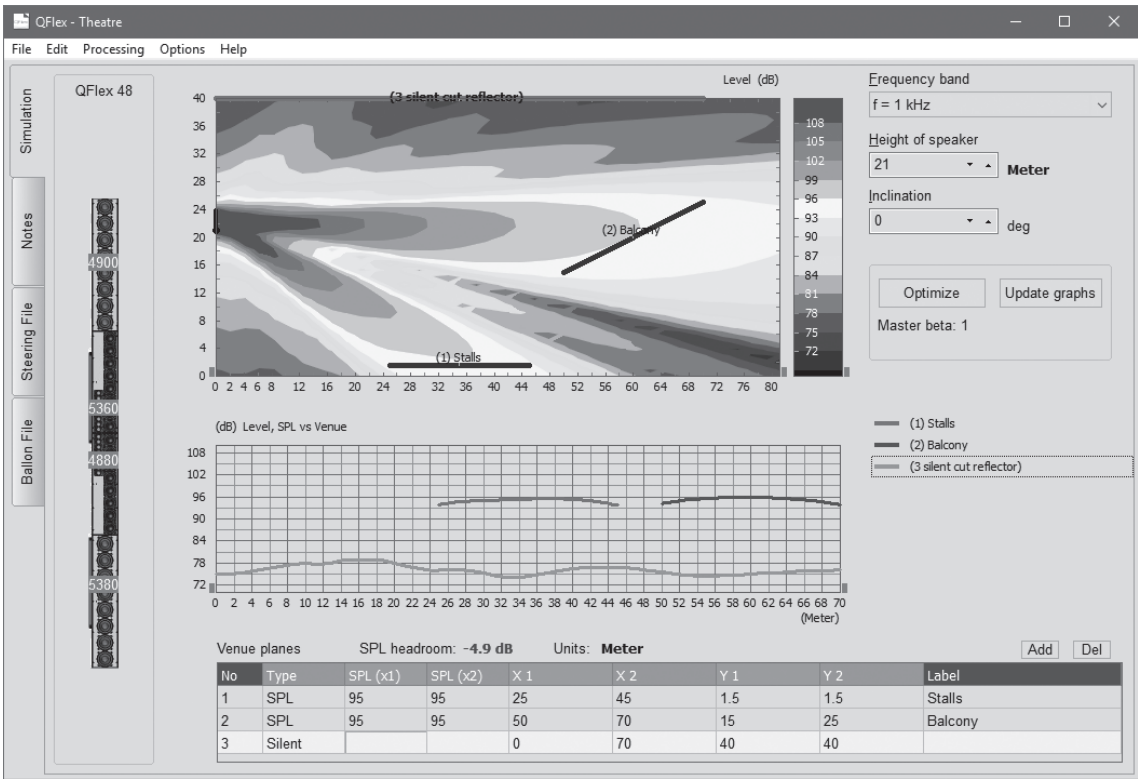
- EN End view
- ES Vista desde un extremo
- FR Vue de bout
- DE Endansicht
- PT Vista final
- IT Vista finale
- NL Eindweergave
- SE Slutvy
- PL Widok końca



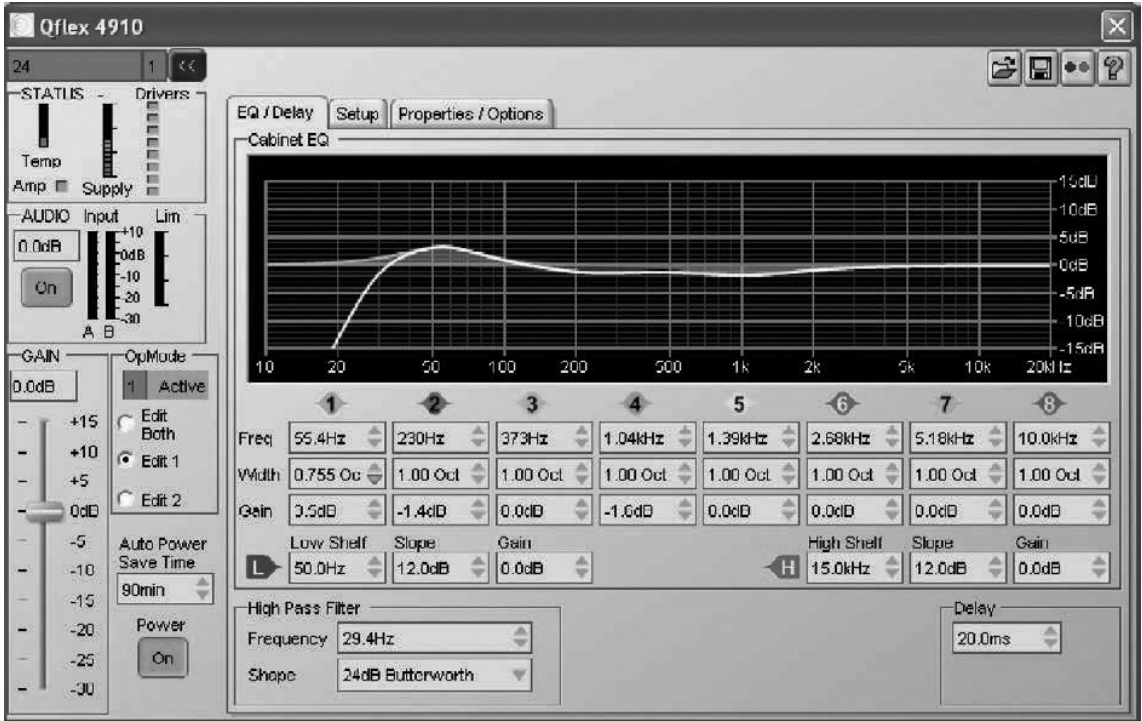
- EN Top view
- ES Vista superior
- FR Vue de dessus
- DE Ansicht von oben
- PT Vista do topo
- IT Vista dall'alto
- NL Bovenanzicht
- SE Toppvy
- PL Widok z góry

Software

- EN The BeamEngine and VNET (Podware) software applications are needed to operate the QFLEX speakers. Refer to the VNET and QFLEX manuals for information on installation and operation. Visit tannoy.com to download all associated documents for the QFLEX line.
- ES Las aplicaciones de software BeamEngine y VNET (Podware) son necesarias para operar los altavoces QFLEX. Consulte los manuales de VNET y QFLEX para obtener información sobre la instalación y el funcionamiento. Visite tannoy.com para descargar todos los documentos asociados a la línea QFLEX.
- FR Les applications logicielles BeamEngine et VNET (Podware) sont nécessaires pour faire fonctionner les haut-parleurs QFLEX. Reportez-vous aux manuels VNET et QFLEX pour plus d'informations sur l'installation et le fonctionnement. Rendez-vous sur tannoy.com pour télécharger tous les documents associés à la gamme QFLEX.
- DE Zum Betrieb der QFLEX-Lautsprecher werden die Softwareanwendungen BeamEngine und VNET (Podware) benötigt. Informationen zu Installation und Betrieb finden Sie in den Handbüchern von VNET und QFLEX. Besuchen Sie tannoy.com, um alle zugehörigen Dokumente für die QFLEX-Linie herunterzuladen.
- PT Os aplicativos de software BeamEngine e VNET (Podware) são necessários para operar os alto-falantes QFLEX. Consulte os manuais VNET e QFLEX para obter informações sobre instalação e operação. Visite tannoy.com para baixar todos os documentos associados à linha QFLEX.
- IT Le applicazioni software BeamEngine e VNET (Podware) sono necessarie per far funzionare gli altoparlanti QFLEX. Fare riferimento ai manuali VNET e QFLEX per informazioni sull'installazione e il funzionamento. Visita tannoy.com per scaricare tutti i documenti associati per la linea QFLEX.
- NL De BeamEngine en VNET (Podware) softwareapplicaties zijn nodig om de QFLEX-luidsprekers te bedienen. Raadpleeg de VNET- en QFLEX-handleidingen voor informatie over installatie en bediening. Bezoek tannoy.com om alle bijbehorende documenten voor de QFLEX-lijn te downloaden.
- SE Programvaran BeamEngine och VNET (Podware) behövs för att manövrera QFLEX-högtalarna. Se VNET- och QFLEX-manualerna för information om installation och drift. Besök tannoy.com för att ladda ner alla tillhörande dokument för QFLEX-linjen.
- PL Do obsługi głośników QFLEX potrzebne są aplikacje BeamEngine i VNET (Podware). Informacje na temat instalacji i obsługi znajdują się w podręcznikach VNET i QFLEX. Odwiedź stronę tannoy.com, aby pobrać wszystkie powiązane dokumenty dotyczące linii QFLEX.



BeamEngine



VNET (Podware)

Specifications

EN

	QFLEX 48	QFLEX 40	QFLEX 32
Configuration			
4" LF	16	8	—
3" LF		16	
1" HF		16	
No. of Amp Channels 100 W (RMS) @ 4 Ohms	48	40	32
Vertical Dispersion	Variable between 10 - 100 degrees (Asymmetric & multiple beams may also be generated)		
Frequency Range	110 Hz - 20 kHz		130 Hz - 20 kHz
Horizontal Dispersion	120 degrees		
Aiming Angle Limit	± 70 degrees		
LF Beam Control Limit	200 Hz	250 Hz	400 Hz
Maximum SPL @ 100 ft (30 m)*	101.5 dB	100 dB	
Column Height	2967 mm (116.8")	2127 mm (83.75")	1387 mm (54.6")
Column Width	171.5 mm (6.7")		
Column Depth	150 mm (5.9")		
Typical Application Distance**	80 m (263 ft.)	70 m (231 ft.)	50 m (165 ft.)
Sample Rate	96 kHz		
Audio Inputs	Analogue & AES/EBU		
Net Weight	48.6 kg (107.1 lbs)	36.4 kg (80.2 lbs)	23.5 kg (51.8 lbs)
Accessories	VNET Ethernet Interface, Sentinel SM1 System Monitor		
Mains supply	100-230 V ~ 50/60 Hz		
Max Input power/watts	1000	780	560

	QFLEX 24	QFLEX 16	QFLEX 8
Configuration			
4" LF	8	—	8
3" LF		8	—
1" HF		8	—
No. of Amp Channels 100 W (RMS) @ 4 Ohms	24	16	8
Vertical Dispersion	Variable between 10 - 100 degrees (Asymmetric & multiple beams may also be generated)		
Frequency Range	110 Hz - 20 kHz	130 Hz - 20 kHz	110 Hz - 4 kHz
Horizontal Dispersion	120 degrees		
Aiming Angle Limit	± 70 degrees		
LF Beam Control Limit	400 Hz	700 Hz	
Maximum SPL @ 100 ft (30 m)*	96 dB	94 dB	92 dB
Column Height	1483 mm (58.4")	744 mm (29.3")	840 mm (33")
Column Width	171.5 mm (6.7")		
Column Depth	150 mm (5.9")		
Typical Application Distance**	40 m (131 ft.)	25 m (82 ft.)	20 m (66 ft.)
Sample Rate	96 kHz		
Audio Inputs	Analogue & AES/EBU		
Net Weight	24.8 kg (54.6 lbs)	13 kg (28.6 lbs)	14.5 kg (31.9 lbs)
Accessories	VNET Ethernet Interface, Sentinel SM1 System Monitor		
Mains supply	100-230 V ~ 50/60 Hz		
Max Input power/watts	500	280	220

* Average spl (1 khz – 8 khz). Based on a mounting height of 10 m (33 ft) and a target area @ 30m (98.5 Ft) and 10 m (33 ft) wide. Maximum attainable spl is dependant on the dimension of the target area(s). Exact figures can be derived in the beamengine™ programme.

** Based on the above venue criteria achieving 95 db spl at the quoted distance.

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Tannoy
QFLEX SERIES

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

QFLEX SERIES

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Important information:
Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

